语法

**第一章 句法复习**

**一、句子分类**

（一）简单句——5大基本句型

1. 主谓：I do.

2. 主谓宾：I love you.

3. 主谓宾1 + 宾2：I give you a promise.

4. 主谓宾 + 宾补：You make me happy.

5. 主系表：You are my sunshine.

（二）并列句 = 简单句 + 并列连词 + 简单句

并列连词：and, or, but, so, both...and..., not only...but also..., either...or..., neither...nor...

1. 复合句 = 简单句 + 【从属连词 + 简单句】

从属连词：who, what, which, where, when, why, how ...

3大从句 = 名词性从句 + 形容词性从句 + 副词性从句

名词性从句 = 主语从句 + 宾语从句 + 表语从句 + 同位语从句

形容词性从句 = 定语从句

副词性从句 = 状语从句

**二、复合句精析**

长难句分析步骤：——三步

1. ★切分——两找一查——找标点 + 找连词 + 查谓语动词（切分之后的每一个句子必须有且只有一个/组谓语动词！）
2. 主干——主语 + 谓语 + 宾语 + 表语

修饰——定语 + 状语 + 补语 + 同位语

1. 调序——定语/状语——理解

**（一）主语从句**

①引导词 + 句子 + 谓语动词/系动词 + 其他成分

★②It + (be + adj./n./v.-ed/prep.短语 + that从句)/vi. + that从句

例：It happens that ...

1. Second, it is surely当然地 a good thing好事情 // ①that the money and attention come to流向 science rather than go elsewhere.（2014, Text 3）

★it作形式主语的翻译技巧：

①it省略不译，整体译为“...的是...”

②先翻译主语从句，it译为“这”

翻译：第二，金钱和注意力流向了科学而不是其他地方，这当然是一件好事。

2. What is being called artificial general普遍的，通用的 intelligence, machines // that would imitate the way // (in which) humans think, continues to evade逃避，规避，难倒，使...大为不解 scientists.（2019, Text 3）

翻译：所谓的“通用人工智能”就是能够模仿人类思维方式的机器，这种机器仍然使科学家大为不解。

**（二）宾语从句——顺译法**

①动词(vt.) + 宾语从句

②介词(prep.) + 宾语从句

③动词(vt.) + 宾语 + 宾语从句

④动词(vt.) + it + 宾补 + 宾语从句

★⑤系动词 + 形容词 + 宾语从句

1. To find out找出，查明——动词短语 ①if是否 this extends延申，扩展 to non-living无生命的 beings生物，物体, Laleh Quinn at the University of California, San Diego, and her colleagues tested ②whether rats老鼠 can detect发现，探测到，察觉 social signals社交信号 from robotic机器的 rats——机器鼠. （2020, 英语二Text 1）

翻译：为了查明这个结论是否也适用于非生命体，来自圣地亚哥市加利福尼亚大学的拉里·奎因和她的同事测试了老鼠是否能够探测到机器鼠发出的社交信号。

考场——翻译——人名/地名/机构名称——必须要翻译！——音译法——约定俗成

Shakespeare——莎士比亚

2. He asserted断言，声称, also, ①that his power力量，权力，能力 to follow跟随 a long长时间的 and purely纯粹地 abstract抽象的 train of thought思绪，思维 was very limited有限的, ②for which reason理由 he felt半系动词 certain确定的，确信的 ③that he never永远不 could have succeeded——过去的虚拟 with mathematics数学.（2008, 翻译）

翻译：他也声称：自己进行长时间纯粹抽象思维的能力非常有限，因此，他确信：自己永远不会在数学上取得成功。

①宾语从句

②for which引导的非限定性定语从句

③宾语从句

**（三）表语从句**

①系动词 + 表语从句

1. One of the remarkable findings of the study was ①that the similar genes seem to be evolving faster than other genes.（2015, 完形）

物以类聚，人以群分

2. That whispered轻声说，低语，耳语 message, half invitation and half forcing强迫——同位语, is ①what most of us think of // ②when we hear the words *peer pressure同侪压力——前置法*.（2012, Text 1）

**翻译：当我们听到“同侪压力”这个词的时候，我们中大多数人都会想到那个一半是邀请一半是强迫的耳语信息。**

**（四）同位语从句（不缺成分）vs 定语从句（缺成分）**

①抽象名词 + 同位语从句

②抽象名词 + vi. + 同位语从句

1. California has asked要求，请求 the justices大法官 to refrain抑制，克制 from远离，不要... a sweeping扫地，全面的，笼统的 ruling规则，判决, particularly one (ruling) // ①that——主语 upsets使...沮丧，推翻 the old古老的 assumption假设，假定 ②that authorities权威，当局 may search through搜查 the possessions拥有物，财产，财物 of suspects犯罪嫌疑人 at the time of their arrest逮捕.（2015, Text 2）

Keep from = Prevent from

阻止某人做某事

翻译：加利福利亚州已经请求大法官们保持克制，不要做出笼统的/全面的/一刀切的判决，尤其不要推翻权威部门在逮捕犯罪嫌疑人的时候可以搜查其财物这样一个旧有的假定。

2. The idea // ①that plants have some某一种degree of consciousness意识 first took root扎根，深入人心 in the early 2000s; the term学期，时期，术语 “plant neurobiology神经生物学” was coined创造 around围绕 the notion概念 ②that some aspects of plant behavior行为could be compared to比得上，堪比 intelligence in animals.（2022, 完形）

翻译：植物有某种程度的意识这一观点早在21世纪初就已经深入人心了；“植物神经生物学”这一术语就是围绕植物行为的某些方面堪比动物智力这一概念创造出来的。

考场——尽量直译！！！——信达雅

信：忠实于原文

达：通顺

~~雅：高雅~~

**第二章　形容词性从句**

**一、形容词性从句定义：修饰名词/代词/句子，在句中发挥形容词作用的从句称为形容词性从句，又叫定语从句。**

前置定语

(1) 名词 a train station, a history book

(2) 代词 my appreciation欣赏，感激, his anxiety, this week, that theory

(3) 形容词 a reliable person, a useful strategy

(4) 现在分词 the changing world, funding agencies

(5) 过去分词 an unexpected surprise, a spoiled被溺爱的，被宠坏的 kid

后置定语

(1) 形容词短语 a book beneficial to one’s future, a method easy to learn

(2) 现在分词短语 foreign guests coming to the party, a girl singing English songs

(3) 过去分词短语 books ordered by the library, a paper written by Professor Wu

(4) 不定式短语 a way to solve the problem, a plan to go abroad

(5) 介词短语 some spheres球体，方面 of modern life, females under stress

(6) 定语从句 a college student // who is preparing for NEEP (the National Entrance Examination for Postgraduate研究生)——考研人

**二、定语从句常见引导词**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **引导词** | **分类** | **作用、特点** |
| 关系代词 | that, which, who, whom, whose, as | 在定语从句中可以作主语、宾语、定语、表语 |
| 关系副词 | when, where, why, whereby凭借 | 在定语从句中作状语 |

**三、定语从句识别与处理**

**（一）限定性和非限定性定从——逗号**

1. The bills账单，法案 are similar to a measure措施 recently adopted收养，采纳，通过 in California, // which last year became the first state州 to require需要，要求 gender quotas定额，配额 for private companies私企.——单独成句（2020, Text 3）

翻译：这些法案类似于加利福尼亚州最近通过的一项措施，去年，加州成为了要求私企实行性别定额的第一个州。

**（二）关系代词 that, which, who, whom, whose, as**

1. The fund基金 will also be used to compensate补偿，赔偿 landowners土地拥有者 // who set aside预留出 habitat栖息地.——...的（2016, 英语二Text 2）

翻译：这个基金也将被用来补偿预留出栖息地的土地拥有者。

定语从句的翻译技巧——大8小8

①定语从句单词的数量＞8——分译法——定语从句单独成句

②定语从句单词的数量≤8——前置法——...的

2. The ability to guard保护 customer客户 data is the key关键 to market value, // which the board董事会 is responsible for on behalf of代表 shareholders股东.（2007, Text 4）

翻译：保护客户数据的能力是市场价值的关键，董事会代表股东对公司的市场价值负责。

3. Tylor defined culture as “… that那个 complex whole整体 // which——这个整体 includes包括 belief信仰, art, morals, law, custom, and any other capabilities and habits acquired获得 by man as a member of society——后置定语.”（2003, 翻译）

翻译：泰勒把文化定义为“那样一个复杂的整体”，这个整体包括信仰、艺术、道德、法律、习俗以及人作为社会成员所获得的任何其他能力和习惯。

原则：

汉语——多用简单句

英语——多用长难句

4. As a result, the modern world is increasingly populated居住，充斥着by intelligent智能的gizmos设备，小玩意 // whose presence存在 we barely几乎不 notice but // whose universal广泛的，普遍的 existence存在 has removed移除 much human labor劳动.（2002, Text 2）

翻译：因此，现代社会充斥着越来越多的智能设备，我们几乎不会注意到它们的存在，但它们的普遍存在已经减轻了大量的人类劳动。

5. There exists a social and cultural disconnect脱节 between journalists记者，新闻工作者 and their readers, // which——整个主句 helps有助于 explain // why the “standard templates模板” of the newsroom新闻编辑室 seem alien陌生的 to many readers.——宾语从句——顺译法（2001, Text 3）

翻译：记者和其读者之间存在一种社会和文化上的脱节，这有助于解释为什么新闻编辑室的“标准化模板”对于许多读者来说似乎是陌生的。

6. Creating a “European identity身份”——主干主语 // that respects the different cultures and traditions——6个单词——前置法 // which go to make up组成，构成 the connecting连接的 fabric织物，纤维，纽带 of the Old Continent欧洲大陆——不同的文化和传统组成了连接欧洲大陆的纽带 is no easy task and demands需要，要求 a strategic战略性的 choice.（2005, 翻译）

找主干，定修饰——定语从句

翻译：不同的文化和传统组成了连接欧洲大陆的纽带，创造一个尊重这些文化和传统的“欧洲身份”不是一项容易的任务，需要做出战略性的选择。

7. As a linguist, he acknowledges // that all varieties种类 of human language, including non-standard ones like Black English, can be powerfully强大地 expressive有表现力的——有强大的表现力——翻译技巧：转译法——词性转换 — there exists no language or dialect in the world // that cannot convey传达，表达 complex ideas.——前置法——...的（2005, Text 4）

翻译：作为一名语言学家，他承认所有种类的人类语言，包括像黑人英语那样的非标准语言，都具有强大的表现力——世界上不存在无法表达复杂思想的语言和方言。

8. As a News Feature特写，专题 article in *Nature* discusses——定语从句——先行词就是整个主句, a string of lucrative赚钱的，奖金丰厚的 awards奖项 for researchers have joined the Nobel Prizes in recent years.（2014, Text 3）

翻译：正如《自然》杂志上一篇新闻专题文章所讨论的那样，近年来，一系列针对研究人员的奖金丰厚的奖项已经加入了诺贝尔奖的行列。

众所皆知——As we all know, ...

**（三）关系副词when, where, why, whereby**

1. The oil price was given another push up this week when Iraq suspended暂停 oil exports.（2002, Text 3）

翻译：伊拉克于本周暂停了石油出口，油价被再一次推高。

2. Finally, there are open-access开放获取的archives档案馆, where organizations机构，组织 such as universities or international laboratories实验室support支持，资助 institutional机构的 repositories储藏室.（2008, Text 2）

翻译：最后，存在一些开放获取的档案馆，在那里，像大学或国际实验室那样的机构资助自己的储藏室。

3. The definition also excludes the majority of teachers, despite the fact事实——抽象名词 // that teaching教学has traditionally传统地——转译法——传统的 been the method方式，手段 // whereby many intellectuals知识分子 earn their living——让步状语.（2006, 翻译）

翻译：这个定义也排除了大多数老师，尽管事实是教学一直以来都是许多知识分子谋生的传统方式。

4. One reason // why it is hard to design and teach such courses——前置法 is // that they cut across违背the insistence一贯坚持的主张 by top顶级的American universities // that liberal-arts文科 education and professional education should be kept separate分开的, taught in different schools学院.（2011, 新题型）

翻译：很难设计和讲授这些课程的一个理由是：这些课程违背了美国顶尖大学所一贯坚持的主张，即：文科教育和职业教育应该在不同的学院分开讲授。

**（四）介词+which**

①when = at which / on which / in which

②where = at which / in which

③why = for which / because of which

④whereby = by which

1. This is the credibility可信度 process——取信过程, through which the individual researcher’s *me, here, now* becomes the community界’s *anyone, anywhere, anytime*. （2012, Text 3）

翻译：这就是取信过程，通过这个过程，个体研究人员的“我”、“这里”、“现在”变为学术界的“任何人”、“任何地方”、“任何时间”。

可复制性研究！！！

学术界：academic community

科学界：scientific community

医学界：medical community

法律界：legal community

2. It’s a theory to which many economists subscribe订阅，同意——小8原则——前置法——...的, but in practice事实上 it often leaves使... railroads铁路公司 in position位置of determining决定，确定，判定 ①which companies will flourish繁荣 and ②which will fail失败，破产.（2003, Text 3）

翻译：这是许多经济学家都同意的一个理论，但事实上，该理论经常使铁路公司有权判定哪些公司将会繁荣、哪些公司将会破产。

信达雅——忠实于原文——调整

Subscribe to：订阅，同意

3. But in her new book *Join the Club*, Tina Rosenberg contends声称，认为 // that peer pressure同侪压力 can also be成为 a positive force一股积极的力量 through // what she calls the social cure社会治疗, // in which organizations and officials use the power力量of group dynamics动能，互动to help individuals improve改善 【their lives and possibly the world】.（2012, Text 1）

**翻译：但在她的新书《加入俱乐部》中，蒂娜·罗森博格声称：同侪压力也可以通过所谓的“社会治疗”成为一股积极的力量，在“社会治疗”中，机构和官员使用群体互动的力量来帮助个人改善他们的生活，并有可能改善整个世界。**

**翻译的总原则：整体顺译，局部微调——前置法**

**四、综合实战练习**

**（一）单项选择**

1. On display展示 here——表语 are various fantasy奇幻，幻想 elements \_\_\_\_\_\_ reference参考，参照物, at some某一个 basic level水平，层面, seems to be the natural world——主语.（2013, 翻译）

翻译：这里所展示的是各种奇幻元素，在某个层面上，\_\_它们的\_\_\_参照物似乎是自然界。

[A] whose √ [B] that [C] where [D] /

2. The whirlwind旋风 \_\_that\_/ which\_\_\_ swept through席卷，横扫 newsrooms——定语从句 harmed伤害，伤及 everybody, but much of the damage has been concentrated in areas区域，地区，版块——地点 \_\_where\_\_\_\_ newspapers are least最没有 distinctive有特色的.（2011, 英二Text 2）

[A] that; that [B] which; / [C] what; whose [D] that; where√

3. The words used by the speaker may stir up激发，激起 unfavorable不良的reactions反应 in the listener \_不良反应\_\_\_\_\_ interfere with干涉，干扰，影响 his——听众 comprehension理解.

翻译：讲话人所使用的词语也许引发了听众的不良反应，\_\_不良反应\_\_\_\_\_影响了听众的理解。

~~[A]who~~ [B] as因为 [C] which——关系代词√ ~~[D] what~~

**（二）翻译练习**

1. These leaders are living活生生的，鲜活的 proof证据 // ①that prevention阻止，预防 works起作用，奏效——同位语从句 and // ②that we can manage管理 the health problems // ③that come naturally自然地 with随之而来 age.——定语从句——前置法——...的——同位语从句（2003, Text 4）

翻译：这些领导人都是预防起了作用的鲜活证据，并且，我们能够管理随着年龄的增长自然而来的健康问题。

2. France, which——指代“法国” prides itself as the global innovator创新者 of fashion时尚——非限定性定语从句——单独成句, has decided裁定 (that) its fashion industry has lost an absolute绝对的 right权利 to define定义 physical身体的 beauty for woman. （2016, Text 1）

翻译：法国以其作为全球时尚创新者而自豪，这个国家已经裁定其时尚产业失去了对女性形体美的绝对定义权。

权利：right

权力：power

3. He says // (that) medical licensing执照boards董事会，委员会 “must make it——形式宾语 clear清晰的，明确的 … // that painful deaths are presumptively据推测ones( = deaths ) // that——指代“ones = deaths” are incompetently没有能力地，无法胜任地 managed管理 and should result in导致——结果 license执照 suspension暂停.” （2002, Text 4）

英语：多用名词/形容词/介词这样一些静态词！

汉语：多用动词！

转译法

他说：“行医执照委员会必须明确指出‘病人的痛苦死亡据推测是医生管理不力所导致的，那就应该吊销医生的行医执照。’”

安乐死（physician-assisted suicide）= euthanasia

4. During the past generation一代——在过去的二三十年间, the American middle-class family // that once could count on依靠 hard work and fair play公平竞争to keep itself financially经济上地 secure安全的，有保障的 has been transformed by economic risk金融风险 and new realities现实.（2007, Text 3）

翻译：在过去的二三十年间，美国中产阶级家庭曾经可以依靠努力工作和公平竞争来保持自身在经济上有所保障，但这种情况已经被金融风险和新的现实所改变。

5. Of all the changes // that have taken place in English-language newspapers during the past quarter-century——25年间, perhaps the most far-reaching (change) has been the inexorable不可逆转的，无法改变的 decline衰退 in the scope范围 and seriousness严肃性 of their arts coverage覆盖，新闻报道.（2010, Text 1）

翻译：在过去的25年间，英文报纸上所发生的所有变化中，也许影响最深远的变化来自报纸上所刊登的艺术新闻报道在范围和严肃性方面出现了不可逆转的衰退。

n. + in A + of B——B的A的n.

2010年——2025史上最难！

大小年

2026年——简单

**第三章 副词性从句**

**一、副词性从句定义：用于修饰动词、形容词或句子，在句中发挥副词作用的句子称为副词性从句，又叫状语从句。**

**可充当状语的成分**

(1) \_\_\_副词\_\_\_\_\_\_\_\_think independently; significantly improve work efficiency

(2) \_\_\_介词短语\_\_\_\_\_\_\_\_In the internet age, this fraction can be much reduced.

(3) \_\_\_不定式短语\_\_\_\_\_\_\_\_I am writing to express my appreciation of your help.

(4) \_\_\_现在分词短语\_\_\_\_\_\_\_\_Being sick, he stayed at home.

Turning to the right, you will find the teaching building.——主将从现

(5) \_\_\_过去分词短语\_\_\_\_\_\_\_\_Given more time, you can do it better.

(6) \_\_\_状语从句\_\_\_\_\_\_\_\_I was writing when he came in.

**二、副词性从句的引导词——9种**

|  |  |
| --- | --- |
| **状语从句** | **常见引导词** |
| 时间状从 | when, while,before, after, since, until, once, as, as soon as, the moment, the minute, each time... |
| 原因状从 | because, as, for, since, now that, in that, seeing that, considering that, given that... |
| 地点状从 | where, wherever, anywhere |
| 结果/目的状从 | so that, in order that, for fear that, lest, so/such … that |
| 条件状从 | if, unless, only if只有, as/so long as, provided/providing that, supposing that, on condition that, in case that... |
| 让步状从 | although/though, even if, even though, while, as, however, no matter how, whatever, no matter what... |
| 比较状从 | as, than... |
| 方式状从 | as, as if/though似乎，好像... |

**三、副词性从句的识别与处理——前置法**

**（一）时间状语从句**

1.Many writers prudently谨慎地 store their data on disks磁盘 and print their pages页码，纸张 each time they finish a draft to avoid losing any material材料because of power权力，电力 failures停电 or other problems.（2008, 新题型）

翻译：为了避免由于停电或其他问题丢失任何材料，许多作家在每次写完草稿的时候，都会谨慎地把数据储存在磁盘上，并把文章打印出来。

2. Third, the use of paper checks支票 gives consumers several days of “float漂浮”浮动期—it takes several days before a check is cashed现金，取现，兑现 and funds are withdrawn撤退，取款，取出 from the issuer支票的签发人’s account, which means意味着 // that the writer支票的签发人 of the check can earn interest兴趣，利息 on the funds in the meantime在此期间.（2013, 英语二完形）

翻译：第三，纸质支票的使用给予消费者几天的“浮动期”——在支票兑现以及资金从支票签发人账户取出之前有几天的时间，这就意味着支票签发人在此期间可以获得这笔资金所产生的利息。

**（二）原因状语从句**

1. However, because these connections联系，连接 are made建立through effort and practice, scientists believe // that intelligence智力 can可以，能够，会 expand扩大，提高 and fluctuate波动 according to mental精神的，心理的，大脑的 effort努力，活动.（2014, 完形）

翻译：然而，因为这些连接通过努力和练习来建立，所以科学家相信：智力会根据大脑活动提高和波动。

之所以...是因为...

2. In the third quarter, CEO（= Chief Executive Officer首席执行官） turnover人员调整率，营业额，成交量was down 23% from a year ago as因为 nervous焦虑的 boards董事会 stuck with紧抓 = cling to紧抓 the leaders领导人 = CEO (that/who/whom) they had——前置法, according to Liberum Research利伯伦研究公司.（2011, Text 2）

翻译：根据利伯伦研究公司的调查报告，在第三季度，首席执行官的人员调整率之所以比一年前下降了23%，是因为焦虑的董事会紧紧抓住他们现有的公司领导人。

3. Since由于 desire渴望，欲望 and will意志 are damaged by the presence存在 of thoughts想法，思想 // that do not accord with 与...相一致desire——前置法, Allen concluded总结，得出结论: “We do not attract吸引 // what we want, but而是 (attract吸引) // what什么 we are.”（2011, 翻译）

由于欲望和意志被与欲望不相一致的想法的出现所破坏，因此，艾伦得出结论：“我们不是吸引我们所想要的，而是吸引我们是什么。”——满分！——理解

**（三）地点状语从句——前置法**

1. And one of the easiest ways to segment划分，切分 a market is to magnify放大 gender differences — or invent them where they did not previously exist.（2012, 英语二, Text 2）

翻译：并且，划分市场最容易的方式之一就是放大性别差异——或者在之前不存在性别差异的地方创造这些差异。

2. “The traditional rule was (that) it’s safer to stay where you are, but that’s been fundamentally从根本上 inverted颠覆,” says one headhunter.（2011, Text 2）

翻译：一个猎头说：“传统规则是呆在原地更加安全，但这个规则已经从根本上被颠覆了。”

**（四）结果/目的状语从句**

1. Indeed, homelessness has reached达到 such proportions比例 that local governments can’t possibly cope应对.（2006, 完形）

翻译：事实上，无家可归者已经达到了如此高的比例，以至于连当地政府都无法应对。

2.“Carry a book with you at all times随时带一本书在身边” can actually实际上，事实上 work奏效，起作用, too — ①providing假如 you dip浸入，蘸 in often enough足够经常地, ②so that以至于——结果状语从句reading becomes the default默认设置 state状态 // ③from which you temporarily暂时地 surface浮现 to take care of处理 business事情, before dropping降落，下跌 back down = dip浸入. （2016, 英语二, Text 3）

翻译：实际上，“随时带一本书在身边”也会奏效——假如你足够经常沉浸在阅读中，以至于阅读成为了默认状态，从这种状态中，你只是暂时浮出水面去处理阅读以外的其他事情，然后又重新沉浸在阅读中。

3. In December 2010 America’s Federal Trade Commission (FTC) proposed提议 adding a “do not track追踪” (DNT) option选项 to internet browsers浏览器, so that以便于——目的状语从句 users could tell advertisers // that they did not want to be followed. （2013, Text 2）

翻译：2010年12月，美国联邦贸易委员会提议在互联网浏览器上添加一个“禁止追踪”的选项，\_\_\_以便于/以至于？？？\_\_用户可以告诉广告商他们不想被追踪。

**（五）条件状语从句**

1. It——形式主语 did not matter重要 // what was done in the experiment——主语从句; so long as = as long as只要 something was changed, productivity生产率 rose.（2010, 完形）

翻译：实验中做什么都不重要；只要发生某种变化，生产率就会提高。

有人在操控灯光——有人在监视——工人——不会摸鱼！

霍桑效应——工人——环境亮度——生产效率

莫扎特效应——古典音乐——胎儿——测智商

效应——蝴蝶效应/羊群效应/鲇鱼效应/吊桥效应

2. If the study of law is beginning to establish itself as part and parcel of...的重要部分a general education通识教育, its aims and methods should appeal directly立即，很快 to吸引journalism新闻学educators.（2007, 翻译）

3. The U.S. Supreme Court frowns on不赞成sex-based classifications unless = if not如果不 they are designed to address an “important” policy interest.（2020, Text 3）

**（六）让步状语从句**

**1.** A sacred神圣的 place of peace和平, however = no matter how无论多么 crude粗糙的 it may be——翻译方法——前置法, is a distinctly明显地，特有地human need——转译法——人类特有的需求, as opposed to而，相对于，与...不同，表示对比shelter避难所, which is a distinctly明显地，特有地 animal need——动物特有的需求——分译法——单独成句.（2013, 翻译）

**翻译：一个神圣的和平之地——home，也许无论多么粗糙，都是人类特有的需求，而避难所是动物特有的需求。**

2. While尽管 few几乎没有 craftsmen or farmers, let alone dependents侍从 and servants仆人, left literary compositions to be analyzed, it is obvious显然的，显而易见的 that their views were less fully intellectualized有文化的.（2009, Text 4）

翻译：尽管手工艺人和农民（更别提侍从和仆人）几乎没有留下可供分析的文学作品，但显而易见的是：他们的观点不那么有文化。

3. Even though尽管，虽然 the day-to-day experience经历，体验 of raising kids can be soul-crushingly让人受不了地hard——困难到让人受不了, Senior西尼尔 writes // that “the very正是的，就是的things东西，事情 // that in the moment dampen使潮湿，使沮丧，使扫兴our moods情绪——前置法——...的 can later后来 be sources来源 of intense gratification满足and delight快乐.”（2011, Text 4）

**翻译：尽管日复一日的育儿经历会让人感到困难而无法忍受，但是西尼尔写到：正是此刻让我们情绪沮丧的这些事情过后会成为我们强烈满足和快乐的来源。**

**（七）比较状语从句**

(1) In the general population today, at this genetic, environmental level, we’ve pretty much几乎，非常接近 gone as far as we can go ...（2008, Text 3）

(2) Meanwhile, this policy does nothing to ensure // that the homework (that) students receive is meaningful or appropriate to their age and the subject, or // that teachers are not assigning more than they are willing to review复习，校阅，审核 and correct.（2012, 英语二, Text 1）

翻译：与此同时，该政策无法确保学生所收到的家庭作业是有意义的且适合于他们的年龄和所学科目，也无法确保老师们没有布置超过他们愿意校阅和批改的作业量。

**（八）方式状语从句**

1. But, when one considers the obstacles to achieving the meritocratic精英管理的 ideal, it does look看起来——半系动词 as if似乎，好像 a fairer world must be temporarily ordered命令——强制.（2013, 英语二Text 4）

2. When public opinion is particularly polarised两极分化的, as正如it was following the end of the Franco弗朗哥regime统治, monarchs君主 can rise above超越“mere”纯粹的politics and “embody象征，体现” a spirit精神 of national unity团结.（2015, Text 1）

翻译：当公众观点两极分化尤其严重的时候，正如弗朗哥统治结束时那样，君主可以超越“纯粹的”政治，“象征”了国家团结的精神。

**四、综合实战练习**

**（一）单项选择**

1.\_\_\_\_\_\_\_ industrial giants like General Motors and IBM struggle挣扎 to survive幸存，活下来 from reducing the number of employees裁员, Manpower, based in Milwaukee, Wisconsin, is booming.——对比 \_\_\_\_\_\_\_ its economy continues to recover复苏——按理说——工作稳定——全职工作, the US is increasingly becoming a nation of part-timers兼职者 and temporary workers临时工.——工作不稳定 (1997)

~~[A] For因为~~ ~~[B] Because因为~~ [C] As因为，当...时候，尽管 ~~[D] Since自从，因为~~

[A] Even though [B] Now that既然——原因 [C] If only要是...就好了——虚拟条件 [D] Provided that假如——虚拟条件

2. He(a farmer) can continue to support支持，养活，赡养 himself and his family \_\_\_\_\_\_\_ he produces a surplus盈余.——给国家上交一部分——交公粮

[A] only if只有——强调条件的唯一 ~~[B] much as~~ [C] long before [D] ever since——时间

**（二）翻译练习**

1. We define such sold media出售媒介 as owned media // whose traffic流量，点击量 is so strong that other organizations place their content内容 or e-commerce engines within that environment环境.（2011, Text 3）

翻译：我们将这些出售媒介定义为自有媒介，这些媒介的点击量很大，以至于其他机构将他们的内容或电子商务搜索引擎放置在那种环境中。

2. In other words, whatever = no matter what inborn先天的 differences two people may exhibit in their abilities to memorize记忆——记忆力, those differences are swamped淹没 by // how well each person “encodes” the information.（2007, Text 1）

翻译：换句话说，无论两个人在记忆力方面可能展现出什么样的先天差异，那些差异都会被每个人“编码”信息能力的高低所淹没。

3. Since自从，因为 our chief business事情 with them (指代上文提到的the young) is to enable them to share in a common life // we cannot help considering禁不住，不禁思考 // whether or not we are forming the powers力量，能力 // which will secure确保，使安全，安全的 this ability能力，本领——前置法.（2009, 翻译）

翻译：因为我们对年轻人所做的主要事情是使他们能够在集体生活中学会分享，所以我们不禁思考：自己是否正在形成确保年轻人获得这种本领的能力。

翻译：整体顺译，局部调整——小8 + 状语——前置法

4. That matters重要// because是因为 theory suggests // that the maximum最大的 sustainable yield产量 // that can be cropped收获 from a fishery渔场——前置法 comes // when the biomass活体生物量 of a target species物种 is about 50% of its original levels.（2006, Text 3）

翻译：那件事情之所以很重要，是因为理论表明：当目标物种的活体生物量是其原始水平约50%的时候，一个渔场才能收获最大可持续产量。

5. For example, he theorized提出理论 // that a judge fearful of appearing too soft on crime犯罪——小8——前置法——...的 might be more likely to send someone = defendant被告 to prison // if he had already sentenced宣判 five or six other defendants被告 only to forced强制性的 community service on that day.（2013, 完形）

翻译：例如，他提出这样一个理论：有一个法官，他担心自己对犯罪表现得过于软弱，如果有一天他已经宣判五个或六个被告仅仅参加强制性的社区服务 = 对犯罪表现得很软弱，那么在同一天他也许更有可能将另一个被告送进监狱 = 对犯罪表现得不软弱。

汉语——多用短句

英语——多长难句

**第四章 特殊结构讲解**

**一、倒装结构**

**1. 完全倒装：谓语 + 主语**

**2. 部分倒装：助动词/情态动词 + 主语 + 谓语**

**（一）以There be句型引出的倒装句**

1. There seem to be many good candidates in the district.

2. There exist many problems among the present-day students.

3. There appears to be a man in black in the distance.

**（二）以副词here, there, then, now, next引出的倒装句**

1. Here are a few guesses: …（2007, Text 1）

2. Then followed the discovery of a new compound.

3. Now comes your turn.

4. Next came Edward with his wife.

**（三）以表地点的介词短语引出的倒装句**

1. At the school gate stood a guard.

2. Under the tree are sitting some students.

3. On the bed lay a pretty kitten.

**\*主语为代词时，不用倒装**

Behind the counter柜台 ***he stood.***

***Behind the counter stood a salesperson.***

**（四）主系表结构的倒装句——表系主**

1. Among the firms making the biggest splash溅出的水花——引起了最大的轰动 in this new world is Stratford, Inc., a private intelligence-analysis firm based in Austin, Texas.（2003, Text 1）

翻译：在这个新世界中，引起最大轰动的公司之一就是斯特拉特福德公司，这是坐落于德克萨斯州奥斯汀市的一家私人情报分析公司。

2. Far less certain, however, is how successfully experts and bureaucrats can select our peer groups and steer their activities in virtuous directions.（2012, Text 1）

3. Especially significant——表语 was his view of freedom, // which, for him, was associated with the rights and responsibilities of the individual: he advocated freedom of thought and of personal expression——主语.（2014, 翻译）——避免“头重脚轻”！

翻译：尤为重要的是他的自由观，于他而言，自由关乎个人的权利和责任：他倡导思想自由和言论自由。

**（五）否定或半否定的词或短语置于句首引出的倒装句——部分倒装**

1. Not until the child fell asleep did the mother leave the room.

2. Hardly had she gone out when a student came to visit her.

3. No sooner had the game begun than it began to rain heavily.

**★例句分析**

Not only are the tasks apparently显然地，似乎 infinite无限的，无穷的，没完没了的, (but also) the co-workers同事 are much harder难得多 to motivate激励.（2015, 英语二, Text 1）

翻译：不仅任务似乎没完没了，而且激励“同事”（ = 家人）要难得多。

**（六）only置于句首引出的倒装句——部分倒装**

1. Only when humanity began to get its food in a more productive有效率的，富有成效的 way——方式状语——修饰动词——前置法 was there time for other things.（2009, Text 3）

翻译：只有当人类开始以一种更加富有成效的方式获取食物的时候，他们才有时间去做其他事情。——仓廪实而知礼节！

2. Not only did they develop such a device but by the turn of the millennium they had also managed to embed it in a worldwide system accessed by billions of people every day.（2012, 新题型）

**二、强调句型**

**（一）识别：**

**1. 强调句型：It is/was + 被强调的内容 + that/who + 其他成分——不能强调谓语动词**

**2. 强调谓语动词：do/does/did + 动词原形**

**（二）处理：翻译的时候加“正是”、“就是”、“恰是”体现强调**

**★例句分析**

1. Curbs on business-method claims would be a dramatic about-face, because it was the Federal Circuit itself that introduced such patents.（2010, Text 2）

2.It is this implicit or explicit reference to nature that fully justifies the use of word garden, though in a “liberated” sense, to describe these synthetic constructions.（2013, 翻译）

3. It is the playgoers戏迷, the RSC contends声称, who bring in much of the town’s revenue // because they spend the night晚上 (some of them four or five nights) pouring倾泻，倒水 cash into the hotels and restaurants.（2006, Text 2）

翻译：RSC声称：正是这些戏迷带来了小镇的大部分收入，因为他们晚上会将大笔现金花在住店和吃饭上面，他们中有些人会在小镇住四五个晚上。

4. Yet it is precisely these non-celebrity influentials who, according to the two-step-flow theory, are supposed to被认为... drive social epidemics, by influencing their friends and colleagues directly.（2010, Text 3）

**区分强调句型和it作形式主语的主语从句——去掉It is ... that ...看是否缺成分！——缺成分：主从；不缺成分：强调句型！**

1. I believe it is precisely恰是 this permanent coexistence共存 of metaphysical形而上学的，抽象的 message through physical有形的，具体的，具象的 means that is the strength of music.（2014, 翻译）

**翻译：我认为恰是这种通过具象手段传递抽象信息的永恒共存体现了音乐的力量。**

2. It is becoming变得 less更不 clear明确的，清楚的, however, that such a theory would be a simplification简化, given = considering鉴于，考虑到——原因状语 the dimensions范围 and universes领域 // that it might entail包含，蕴含.（2012, 翻译）

**翻译：然而，鉴于它可能蕴含的范围和领域，这样一种理论是否将会是一种简化，这件事情变得更不明朗了。**

**三、省略结构**

**（一）并列结构引起的省略**

1. It is said that in England death is pressing, in Canada (death is) inevitable and in California (death is) optional.（2003, Text 4）

翻译：据说，在英格兰，死亡难以抗拒，在加拿大，死亡不可避免，但在加利福尼亚州，死亡可以选择。

2. The teachers’ unions keep an eye on schools, the CCPOA on prisons and a variety of labor groups on health care.（2012, Text 4）

**（二）状语从句中的省略**

1. However, it——形式主语 has been found // that even即使 people insensitive to a certain smell at first can suddenly become sensitive to it // when (people insensitive to a certain smell at first are) exposed to暴露在...中，接触 it often enough.（2005, 完形）

翻译：然而，研究发现：即便是那些开始对某种气味不敏感的人，当他们足够频繁地去接触这种气味时，也会突然对该气味变得敏感。

2. There is a great deal of this kind of nonsense in the medical journals which, when taken up开始处理，报道 by broadcasters广播员，广播公司 and the lay外行的press新闻工作者，出版社，报刊，新闻界, generates both health scares and short-lived dietary enthusiasms.（2019, 翻译）

**四、比较结构**

**（一）as结构**

**as+形容词或副词原形+as**

Getting the print edition seven days a week costs nearly $500 a year — more than twice as much as a digital-only subscription.（2016, Text 4）

**not so/as…as…**

The defining term of intelligence in humans still seems to be the IQ score, even though IQ tests are not given as often as they used to be.（2007, Text 2）

**（二）than结构**

**\* more than…**

**1. more than+数词**：超过，不止，以上 = over

补充：not more than + 数词：顶多，不超过

The first shiploads船只运载量 of immigrants bound for the territory which is now the United States crossed the Atlantic more than a hundred years after the 15th-and-16th-century explorations of North America.（2015, 翻译）

**2. more than+名词/动词**：不只是，不仅仅

(1) But what we forget — what our economy depends on us forgetting — is that happiness幸福 is more than pleasure without pain.（2006, Text 4）

幸福不仅仅是没有痛苦的快乐。

——有些幸福是痛并快乐着。

(2) They may teach very well and more than earn their salaries....（2006, 翻译）

**3. more than+形容词/副词/分词**：非常，十分 = very

... and managers have been more than willing非常愿意 to adjust team uniforms to fit the growing numbers of bigger, longer frames.（2008, Text 3）

**\* more A than B**：与其B不如A，是A而不是B

**less A than B**：与其A不如B，是B而不是A

(1) Its aim was less to drum up鼓动，争取 support for specific bills than, as one official put it, “to lift提起，提高the conversation to a higher level”.

(2) This success, coupled with later research showing that memory itself is not genetically determined, led Ericsson to conclude that the act of memorizing is more of a cognitive exercise than an intuitive one.（2007, Text 1）

**\* no more…than… (=not… any more than…)**：和...一样不... = neither...nor...既不...也不...

补充：no more than = not any more than：只有，仅仅，不过 = only = just

(1) He is no more a writer than a painter.

(2) But his primary task is not to think about the moral code密码，规范//~~which~~ governs管理，支配 his activity, any more than a businessman商人is expected to dedicate致力于 his energies精力 to an exploration探索 of rules规则，准则 of conduct行为 in business商业.（2006, 翻译）

**翻译：但他的主要任务不是思考支配其活动的道德规范，就像我们不期待一个商人会将其精力致力于探索商业行为准则那样。**

**转译法——词性的转换！**

**英语——多用名词——静态语言**

**汉语——多用动词——动态语言**

**A of B of C in D**

**D的C的B的A**

**...不...，就像...不...那样**

**\* no less than**：不少于，多达

补充：no less...than...：和...一样

(1) The audience was no less than five thousand.

(2) This alone demonstrates证明，显示 // that the television business行业is not an easy world = business行业 to survive幸存，存活 in, a fact事实 underlined下划线，突出，强调 by statistics统计数据 // that show that out of eighty European television networks, no less than多达 50% took a loss亏损 in 1989.（2005, 翻译）

翻译：单独这一点就足以证明电视行业不易存活，这是统计数据所强调的一个事实，该数据表明：1989年，在80家欧洲电视网络中，多达一半出现了亏损。

翻译原则：整体顺译，局部微调！

切分——识别——技巧

**第五章 真题长难句分析**

**三步搞定长难句：**

长难句分析步骤：——三步

1. ★切分——两找一查——找标点 + 找连词 + 查谓语动词（切分之后的每一个句子必须有且只有一个/组谓语动词！）

注意：①并列单词/短语不需要切分！！！——并列结构

②非谓语动词不需要切分！！！——to do, doing, done

1. ★主干——主语 + 谓语 + 宾语 + 表语

修饰——定语 + 状语 + ~~补语~~ + ~~同位语~~

1. 调序——定语（小8定语——前置法）/状语（结果状语so...that...，之所以...是因为...——不需要调整）——理解

1. One of the astonishing令人惊讶的 revelations揭示，真相 was // how little几乎不 Rebekah Brooks knew of知道，了解 // what went on继续，发生，进行 in her newsroom新闻编辑室, // how little几乎没有 she thought to ask and the fact // that she never inquired询问 // how the stories故事，新闻报道 arrived.（2015, Text 4）

翻译：令人惊讶的真相之一是：丽贝卡·布鲁克斯对其所在的新闻编辑室里所发生的事情知之甚少，她几乎不想去问，事实上，她从未询问过这些新闻报道是如何进入新闻编辑室的。

2. But brain researchers have discovered // that // when we consciously develop培养 new habits, we create parallel paths, and (we) even (create) *entirely new brain cells*, // that can jump our trains of thought思绪，思维 onto new, innovative创新的 tracks轨道.（2009, Text 1）

翻译：但大脑研究人员已经发现：当我们有意识地培养新习惯的时候，我们就创造了平行的道路，甚至创造了全新的脑细胞，这些新创造的脑细胞可以使我们的思维跳上创新的轨道。

3. “So few几乎没有 authors作者，作家 have brains头脑，智慧 enough or——以及 literary gift天赋 enough to keep their own end up in在困难面前坚持下去 journalism新闻业，新闻写作,” Newman wrote,——纽曼写道：“几乎没有几个作家有足够的智慧以及文学天赋在新闻写作出现困难的时候可以坚持下去，... “that I am tempted引诱，诱惑，吸引 to——禁不住，不禁 define ‘journalism新闻业，新闻写作’ as ‘a term术语 of contempt轻蔑，蔑视 applied使用，应用 by writers作家 who are not read阅读——没有读者的作家 to writers who are (read阅读)——有读者的作家’. ”（2010, Text 1）

翻译：纽曼写道：“几乎没有几个作家有足够的智慧以及文学天赋能够在新闻写作出现困难的时候坚持下去，以至于我不禁将‘新闻写作’定义为‘没有读者的作家应用于有读者作家的一个轻蔑性的术语’。”

有歧义

酸葡萄心理

4. At a time // when Thomas Piketty and other economists are warning of rising上升的，增加的 inequality不平等（现象） and the increasing增加的 power of inherited继承而来的 wealth, it——形式主语 is bizarre奇怪的 // that wealthy aristocratic贵族的 families should still be the symbolic heart of modern democratic states.（2015, Text 1）

翻译：此时此刻，托马斯·皮凯蒂和其他经济学家对不断涌现的不平等现象以及继承财富力量的不断增加提出警告，令人感到奇怪的是：富有的贵族家庭居然依旧是现代民主国家象征的核心。

5. The cases案例 (that) the court overturned said that if a business公司 was shipping运送，运输 a customer’s purchase所购买的商品 to a state州 where the business didn’t have a physical实体的 presence存在 such as a warehouse仓库 or office, the business didn’t have to不必要 collect征收，收取 sales tax营业税，销售税 for the state州.（2019, Text 4）

Where引导定语从句，where在定语从句中作地点状语！

翻译：法院所推翻的这些案例提到：如果一家公司正将一位顾客所购买的商品运送到某一个州，而这家公司在该州没有像仓库或办公室那样的实体存在，那么这家公司就不需要为该州代收营业税。

6. Equally同样地，也，此外, there is a sense意识/观点 that the travails艰难的处境of commuters in the South East, many of whom will face among the biggest rises（票价）增加, have received too much attention compared to those who must endure忍受 the relatively poor infrastructure基础设施of the Midlands and the North.（2021, Text 1）

翻译：此外，有这样一种观点：与那些必须忍受中部地区和北部地区相对落后基础设施的人相比较，东南地区通勤者的艰难处境已经受到了太多的关注，他们中的许多人将面临最大的票价涨幅。

7. Rather than没有 concluding总结，得出结论 that children make parents either happy or miserable, Senior suggests提议 (that) we need to redefine happiness: instead of不要 thinking of it as something that can be measured by moment-to-moment即时的joy, we should consider being happy as a past-tense过去式 condition状况.（2011, Text 4）

翻译：西尼尔没有对“孩子带给父母的是幸福还是痛苦”做出定论，而是提议我们需要重新定义幸福：不要把幸福看作是可以通过即时快乐来衡量的东西，我们应该把幸福看作是过去的一种状况。

8. Look up查阅 *Homo sapiens智人* in the “Red List” of threatened species濒危物种 of the International Union for the Conservation of Nature (IUCN), and you will read: “Listed as Least最不 Concern担忧——之所以...是因为... // as = because the species is very widely distributed分布, adaptable, currently increasing, and there are no major重大的threats resulting in an overall整体的 population人口，族群 decline下降.”（2013, Text 3）

翻译：在国际自然保护联盟濒危物种的“红名单”中查阅“智人”这一条目，你将读到以下内容：“人类之所以被列为最不需要担忧的物种，是因为该物种分布极为广泛，适应能力很强，当前数量正在不断增加，且没有导致其族群数量整体下降的重大威胁。”

9. But the Nobel Foundation基金会’s limit of three recipients获奖者 per prize, each of whom must still be living, has long been outgrown长得过大而不再适用 by the collaborative nature of modern research — as will be demonstrated证明by the inevitable不可避免的 row争议 over who is ignored when it comes to acknowledging承认 the discovery of the Higgs boson.（2014, Text 3）

翻译：但长久以来，现代研究合作的本质已经使诺贝尔基金会每个奖项最多三个获奖者且每个获奖者必须仍然活着的限制变得不再适用——正如在承认发现希格斯玻色子的时候关于“谁遭到忽视”这个问题所产生的不可避免的争议将会证明的那样。

As is shown by ...

As we can see, ...

As we all know, ...

定语从句

1. Davidson’s article is one of a number of pieces that have recently appeared涌现making the point观点 that the reason we have such stubbornly顽固地high unemployment and declining middle-class incomes today is largely because of the big drop in demand because of the Great Recession, but it is also because of the advances in both globalization and the information technology revolution, which are more rapidly than ever replacing labor with machines or foreign workers.（2013, 英语二Text 1）

专项讲义

1. It is all very well某人尽可做某事train operators trumpeting吹嘘 the improvements they are making to the network, but passengers should be able to expect要求a basic level of service for the substantial大量的，价值巨大的 sums金额，款项 they are now paying to travel.（2021, Text 1）

2. It is only in recent years that we hear the more honest argument that predators are members of the community群落, and that no special interest利益群体 has the right to exterminate消灭，根除 them for the sake of a benefit, real or fancied自认为的，想象出来的, to itself.（2010, 翻译）

3. That’s why there has been such a strong demand for rules that would prevent broadband providers from picking winners and losers online, preserving维护 the freedom and innovation that have been the lifeblood命脉 of the Internet.（2021, Text 4）

4. The Federal Circuit issued an unusual order stating that the case would be heard by all 12 of the courts judges, rather than a typical panel of three, and that one issue it wants to evaluate is whether it should “reconsider” its State Street Bank ruling.（2010, Text 2）

5. Calls to disassemble all telescopes on Mauna Kea or to ban future development there ignore the reality that astronomy and Hawaiian culture both seek to answer big questions about who we are, where we come from and where we are going.（2017, Text 2）

6. But it has already sparked significant controversy, with the United States trade representative opening an investigation into whether the tax discriminates against American companies, which in turn相应地，转而 could lead to trade sanctions against France.（2020, Text 4）

7. And people made car-buying decisions that were both objectively better and more personally satisfying when asked to focus on their feelings rather than on details, but only if the decision was complex—when they had a lot of information to process.（2021, 英语二, Text 4）

8. “We estimate that either eliminating a substantial重大的 labour-rights劳工权益 concern问题, such as child labour童工, or increasing corporate giving捐赠 by about 20% results in fines罚款that generally are 40% lower than the typical punishment for bribing贿赂foreign officials,” says one researcher.（2016, Text 3）

9. As the latest crop一群人，一批人 of students pen填写 their undergraduate application form and weigh up斟酌their options备选学校, it may be worth considering just how the point意义, purpose and value of a degree has changed and what Generation Z need to consider as they start the third stage of their educational journey.（2022, Text 2）

10. One example of how artists and scientists have together rocked使震撼the scenes场景came last month when the Sydney Symphony Orchestra管弦乐队performed演奏a reworked改编的version of Antonio Vivaldi's *The Four Seasons*.（2022, Text 3）

11. It’s no surprise that Jennifer Senior’s insightful富有洞察力的，见解深刻的, provocative挑衅的 magazine cover story, “I Love My Children, I Hate My Life,” is arousing much chatter闲聊，喋喋不休 — nothing gets people talking like the suggestion that child rearing is anything less than a completely fulfilling, life-enriching experience.（2011, Text 4）

12. Toyota Motor, for example, alleviated some of the damage from its recall crisis earlier this year with a relatively quick and well-orchestrated精心安排的social-media response campaign, which included efforts to engage with与...交流consumers directly on sites such as Twitter and the social-news site Digg.（2011, Text 3）

13. We are even farther removed from与...大相径庭，与...不相干the unfocused杂感式的newspaper reviews published in England between the turn of the 20th century and the eve of World War II, at a time when newsprint was dirt-cheap and stylish独具风格的arts criticism was considered an ornament to the publications in which it appeared.（2010, Text 1）

14. Writing in *The New Republic*, Alice Lee notes that increasing the number of opportunities for board membership without increasing the pool备用人员，后备力量 of qualified胜任的 women to serve on任职 such boards has led to a “golden skirt金裙" phenomenon, where the same elite women scoop勺子，用勺舀 up包揽 multiple多个的，多种的 seats席位 on a variety of boards.（2020, Text 3）

15. During the 1840s and 1850s, in the early days of photography摄影, exposure times曝光时长 were notoriously众所周知地 long: the daguerreotype达盖尔银版照片 photographic摄影的 method (producing制作 an image图像 on a silvered镀银的 copper铜 plate) could take several minutes to complete, resulting in blurred模糊不清的 images as当...时 sitters shifted改变 position or adjusted调整 their limbs四肢.（2021, Text 3）

16. Just as bosses and boards have finally sorted out their worst accounting and compliance troubles, and improved their feeble corporation governance, a new problem threatens to earn招惹 them—especially in America—the sort of nasty难对付的 headlines that inevitably lead to heads rolling掉脑袋，重罚 in the executive suite随从，管理层: data insecurity.（2007, Text 4）

17. Today, professors routinely treat the progressive interpretation of history and progressive public policy as the proper subject of study while portraying conservative or classical liberal ideas — such as free markets and self-reliance — as falling outside the boundaries of routine, and sometimes legitimate, intellectual investigation.（2014, Text 4）

18. The power and ambition of the giants of the digital economy is astonishing — Amazon has just announced the purchase of the upmarket grocery chain Whole Foods for $13.5bn, but two years ago Facebook paid even more than that to acquire the WhatsApp messaging service, which doesn’t have any physical product at all.（2018, 英语二, Text 3）

19. While the conversation around our environment and our responsibility toward it remains centered on shopping bags and straws, we’re ignoring the balance of power that implies that as “consumers” we must shop sustainably, rather than as “citizens” hold our governments and industries to account to push for real systemic change.（2019, 英语二, Text 4）

20. Of course, I need to concede that my collection of “Smiling Victorians” makes up only a tiny percentage of the vast catalogue of photographic portraiture created between 1840 and 1900, the majority of which show sitters posing miserably and stiffly in front of painted backdrops, or staring absently into the middle distance.（2021, Text 3）

21. But it’s interesting to wonder if the images we see every week of stress-free, happiness-enhancing parenthood aren’t in some small, subconscious way contributing to our own dissatisfactions with the actual experience, in the same way that a small part of us hoped getting “the Rachel” might make us look just a little bit like Jennifer Aniston.（2011, Text 4）

22. He points out that he always experienced much difficulty in expressing himself clearly and concisely, but he believes that this very difficulty may have had the compensating advantage of forcing him to think long and intently about every sentence, and thus enabling him to detect errors in reasoning and in his own observations.（2008, 翻译）

23. Within the complex social structure of the scientific community, researchers make discoveries; editors and reviewers act as gatekeepers by controlling the publication process; other scientists use the new finding to suit their own purposes; and finally, the public (including other scientists) receives the new discovery and possibly accompanying technology.（2012, Text 3）

24. To encourage innovation and competition, the report calls for increased investment in research, the crafting of coherent curricula that improve students’ ability to solve problems and communicate effectively in the 21st century, increased funding for teachers and the encouragement of scholars to bring their learning to bear on the great challenges of the day.（2014, Text 4）

25. It is against that background that the information commissioner, Elizabeth Denham, has issued her damning verdict against the Royal Free hospital trust under the NHS, which handed over to DeepMind the records of 1.6 million patients in 2015 on the basis of a vague agreement which took far too little account of the patients’ rights and their expectations of privacy.（2018, Text 3）

26. They chose this particular behavior for three reasons, according to study co-author Eric Schwitzgebel, a philosopher at the University of California, Riverside: students’ attitudes on the topic are variable and unstable, behavior is easily measurable, and ethics literature largely agrees that eating less meat is good because it reduces environmental harm and animal suffering.（2022, 英语二, Text 4）

27. The Dutch giant Elsevier, which claims to publish 25% of the scientific papers produced in the world, made profits of more than ₤900m last year, while UK universities alone spent more than ₤210m in 2016 to enable researchers to access their own publicly funded research; both figures seem to rise unstoppably despite increasingly desperate efforts to change them.（2020, Text 2）

28. Orin Kerr, a law professor, compares the explosion and accessibility of digital information in the 21st century with the establishment of automobile use as a virtual necessity of life in the 20th: The justices had to specify novel rules for the new personal domain of the passenger car then; they must sort out how the Fourth Amendment applies to digital information now.（2015, Text 2）

29. There is no doubt that gardens evidence an irrepressible urge to create, express, fashion, and beautify and that self-expression is a basic human urge; yet when one looks at the photographs of the gardens created by the homeless, it strikes one that, for all their diversity of styles, these gardens speak of various other fundamental urges, beyond that of decoration and creative expression.（2013, 翻译）

30. Many Americans regard the jury system as a concrete expression of crucial democratic values, including the principles that all citizens who meet minimal qualifications of age and literacy are equally competent to serve on juries; that jurors should be selected randomly from a representative cross section of the community; that no citizen should be denied the right to serve on a jury on account of race, religion, sex, or national origin; that defendants are entitled to trial by their peers; and that verdicts should represent the conscience of the community and not just the letter of the law.（2010, 英语二, Text 4）